

PROGRAMA DE ASIGNATURA

NOMBRE DE LA ASIGNATURA

De lo culto a lo popular, de lo tradicional a lo moderno. El movimiento decimístico en América Latina

NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

From cult to popular, from traditional to modern. The decimistic movement in Latin America.

HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

2 horas semanales.

OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

1. Conocer la décima como una estrofa de origen español y de amplia circulación, tanto en ámbitos escritos como orales en América Latina.
2. Cuestionar la dicotomía culto-popular a partir de textos teóricos, históricos y poéticos.
3. Reflexionar sobre los conceptos de tradición y modernidad, desde acercamientos teóricos y también a partir de las ideas de los propios decimistas.
4. Conocer la literatura en décimas en América Latina en sus vertientes orales y escritas, sus antecedentes coloniales y sus desarrollos desde los procesos de independencia hasta la actualidad.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Conocer la estructura y el origen de la décima, sus modos de dispersión y sus circuitos de circulación entre España y América.
2. Comprender las características particulares del desarrollo decimístico en América Latina, el tránsito a la oralidad y su vigencia como recurso poético en la actualidad.
3. Comparar las distintas expresiones de la décima oral contemporánea en América Latina.

SABERES / CONTENIDOS

1. Unidad sobre el origen de la décima, sus modos de dispersión y sus circuitos de circulación entre España y América.
2. Unidad sobre las características formales de la décima y sus variantes escrita y oral en América Latina.
3. Unidad sobre aproximaciones teóricas a la cultura popular y la cultura de masas.
4. Unidad sobre decimistas contemporáneos en América Latina.
5. Unidad sobre la Lira popular en Chile.
6. Unidad sobre la décima en el teatro chileno contemporáneo.

METODOLOGÍA

Se realizarán clases tipo seminario, donde se requiere la participación de los estudiantes con preparación previa de textos (lecturas).

Se exhibirán materiales audiovisuales sobre decimistas contemporáneos y se realizarán lecturas de selecciones de décima escrita.

Se realizarán discusiones sobre los textos teóricos y el corpus literario.

METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Se realizará una prueba que evaluará principalmente el manejo de los textos teóricos del curso. Se espera que los estudiantes realicen un trabajo final de calidad publicable, con un informe previo que dé cuenta de una pregunta de investigación.

Prueba: 30%
Informe: 10 %
Trabajo: 60%

9. PALABRAS CLAVE

Décima, cultura popular y letrada, poesía latinoamericana.

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Corpus de Decima escrita

Lira Popular:

- *SI A TANTA ALTURA TE SUBES. Contrapunto entre los poetas populares Nicasio García y Adolfo Reyes.* Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Karen Donoso. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *LOS DIABLOS SON LOS MORTALES. La obra del poeta popular Daniel Meneses.* . Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Daniela Palma. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *AUNQUE NO SOY LITERARIA. Rosa Araneda en la poesía popular del siglo XIX.* . Compilación y estudios: Micaela Navarrete. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *POR HISTORIA Y TRAVESURA. La lira popular del poeta Juan Bautista Peralta.* . Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Tomás Cornejo. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.

- GUAJARDO, BERNARDINO. (1885) *Poesías populares*.

----- (1879) *Romance sobre el origen testual de la Guerra entre Chile, Bolivia i el Perú, con muchos de los sucesos acaesidos hasta la época presente.*

ALLENDE, Juan Rafael. *Poesías populares de El Pequén*

Décima escrita en América Latina

ASTORGA, Cecilia (2016). *Margot Loyola: Yo no me quiero morir (inédito)*

CALDERÓN, Bárbara. *Por prohibido que sea (Autoedición).*

----- *Alma de animala (Autoedición).*

DÍAZ Pimienta, Alexis (2004): *En Almería casi nunca llueve*. Editorial Abril La Habana.

NÁPOLES Fajardo (1856). *Juan Cristóbal: Rumores del hormigo*. Las Tunas, Cuba

OLIVER, Carilda (1979): *Tú eres mañana*. Matanzas, Cuba.

ORTA Ruiz, Jesús(1998). *Biopoemas*. Diputación de Huelva.

PARRA, Violeta. *Décimas autobiográfica*. Sudamericana.

PARRA, Roberto (2009). *La Negra Ester (Teatro)* Quilombo.

IBARRA ROA, Gopal (2013): *Víctor Jara sin Víctor Jara (Teatro inédito)*

- **Selección de registros audiovisuales de decimistas contemporáneos en América Latina.**

Textos teóricos y críticos

ACEVEDO HERNÁNDEZ, Antonio (1933): *Los cantores populares chilenos*. Editorial Nacimiento: Santiago

ARAOS , Josefina (2015). *La producción de poesía popular impresa: la formación de un campo literario popular en Santiago de Chile, 1890-1900*. Letras Históricas, N° 12, Primavera-verano 2015. México, pp. 169-199.

TAPIA, Carolina (2008). *Datación de las Liras Populares de la Colección Lenz* [cd-rom]. Santiago: Consejo de la Cultura y las Artes, Fondart

BAJTIN, M.M (1989): *La cultura popular en el Renacimiento y la Edad Media*. Alianza, Madrid.

----- (1979): "El problema de los géneros discursivos", en *Estética de la creación verbal*, México, Siglo XXI.

BENJAMIN, Walter (1973): "La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica". *Discursos interrumpidos*. Madrid, Taurus.

_____ (1998) "La enseñanza de lo semejante". En *Iluminaciones IV*. Madrid, Taurus.

BRITO, Alejandra (1995) "Del rancho al conventillo. Transformaciones en la identidad popular femenina. Santiago de Chile 1850-1920." En Godoy, Lorena et Al. (Eds.) *Disciplina y desacato. Construcción de la identidad en Chile siglos XIX y XX*. Sur CEDEM, Santiago.

COLOMBRES, Adolfo (2007). *Sobre la cultura y el arte popular*. Ediciones del Sol. Buenos Aires.

CORNEJO, Tomás (2013) "Hablando con su excelencia: diálogos de impugnación política en la Lira popular." *Cuadernos de Historia* no.39 Santiago dic.

DANNEMANN, Manuel (1989-1990) "Rodolfo Lenz, etnólogo y estudioso del folklore" *Revista Chilena de Antropología* No 8,77-92. Facultad de Ciencias Sociales Universidad de Chile, Santiago.

----- (1995) *Tipos humanos en la poesía folklórica chilena*. Editorial Universitaria. Santiago.

GARCÍA CANCLINI, N. (2008): *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Paidós.

LENZ, Rodolfo (1918) *Sobre la poesía popular impresa en Santiago de Chile. Contribución al folklore chileno*.

LOPEZ LEMUS, Virgilio (1999) *La décima constante. Las tradiciones oral y escrita*. Fundación Fernando Ortiz. La Habana.

MARTÍN BARBERO, Jesús. (1998) *De los medios a las mediaciones: comunicación, cultura y hegemonía*. Santafé de Bogotá: Convenio Andrés Bello, 1998.

DÍAZ Pimienta, Alexis. (2008) "La décima como estrofa para la improvisación".
En:
FUNDACIÓN JOAQUÍN DÍAZ (Ed.): *La voz y la improvisación: imaginación y recursos en la tradición hispánica. Simposio sobre patrimonio inmaterial*, Valladolid.

MORALES, Leonidas (1993): *Figuras literarias, rupturas culturales: modernidad e identidades culturales tradicionales*. Pehuén, Santiago de Chile.

NAVARRETE, Micaela. (1993). *Balmaceda en la poesía popular: 1886-1896*. DIBAM, Centro de Investigaciones Diego Barros Arana. Santiago.

ONG, W. (1987): *Oralidad y escritura. Tecnología de la palabra*. México: Fondo de Cultura Económica.

ORELLANA, Marcela: "Rosa Araneda: Versera y cronista a pesar de todo. Emergencia de una voz femenina y popular en la segunda mitad del XIX" *Revista Nomadías*. Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina. Universidad de Chile.

-----: (1998) "Lira popular y prensa. Intercambios y conflictos". *Acta Literaria*, N° 23. Santiago.

----- : (1996) "Poesía tradicional y ciudad en Chile. Cambios y conflictos". En *Mapocho* N° 39. Santiago.

RAMA, Ángel (2004). *La ciudad letrada*. Tajamar. Santiago.

SALINAS, Maximiliano (2004): *Juan Rafael Allende, "El Pequén", y los rasgos carnavalescos de la literatura popular chilena del siglo XIX*. Instituto de Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile. Historia N° 37, Vol. I, enero-junio 2004: 207-236.

SALINAS, Maximiliano (2005). *Canto a lo divino y religión popular en Chile hacia 1900*. Santiago: LOM Ediciones.

SUNKEL, Guillermo (2001). *Modos de leer en sectores populares*. Revista Nueva Sociedad, 175, 144-154.

SEPÚLVEDA, FIDEL (2008). *El canto a lo poeta. A lo divino y a lo humano*. Ediciones UC- Centro de investigación Barros Arana. Santiago.



TALA, Pamela: "La cultura popular, la poesía popular y la décima". *Revista Chilena de Literatura*. Santiago.

URIBE ECHEVARRÍA, Juan (1974) *Flor de canto a lo humano*. Editora Nacional Gabriela Mistral. Santiago.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

BAEZA Carvallo, Ana (2009). "Sabor a mí". Aura, bolero e Identidad en América Latina". *Revista Voz y escritura* N° 17. Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela. También en línea.

GRAMSCI, Antonio (1968): *Cultura y literatura*. Barcelona, Ediciones Península.

GRUZINSKY, Serge (2000) *El pensamiento mestizo*. Paidós, Barcelona.

LUDMER, Josefina (1988): *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*. Buenos Aires, sudamericana.

MONTECINO, Sonia (1997) *Palabra dicha: Escritos sobre género, identidades, mestizajes*. Colección de Libros Electrónicos. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile, Santiago.

SUBERCASEAUX, Bernardo (1997). *Historia de las ideas y de la cultura en Chile*. Tomo II. Editorial Universitaria. Santiago.

12. RECURSOS WEB

Registros audiovisuales de décima oral y representación teatral.

Todos los recursos virtuales se manejarán a través de la plataforma U-cursos.

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Ana María Baeza Carvallo